

# MAJAKOVSZKI VLADIMIR:

## DAL A SZOVJET UTLEVÉLRŐL

Mint ordas  
                                marnék  
  a vaskalaposakba,  
Igékre  
                                a posta szókingse  
  kevés  
Zuhanna bár  
                                poklok mélységes  
  fenekére  
minden irat,  
                                De ez . . .  
Fülkék végtelesen vonalán  
  indul  
a hivatalnok.  
                                Arcán kimért szigor,  
Útlevelek,  
                                én is odaadom  
az enyémet —  
  harsogó bibor,  
Egyikét  
                                negédes mosoly kíséri  
másikát —  
  közöny,  
  hanyag is.  
Tisztelet  
                                jár ki  
  az angoloknak:  
rajtuk  
                                oroszlápár a dísz,  
Jov'álisan,  
                                jószágos tekintettel —  
mosolya szüntelen  
  szolgamód hebeg —  
az öreg,  
                                akár a berravalót, úgy veszi át  
az amerikai  
                                útleveleket.  
Plakátra bámul így a kecske:  
a lengye're  
                                szemet meresztenek  
a hülye rendőri  
  tunyaság jegyében — :  
honnan  
                                e földrajzi újdonságok,  
ezek —  
                                mi fán teremnek,  
  kérem?  
Meg sem biccentve  
                                tökfejét és  
üres  
                                oktendő két szemét  
meg sem rebbenve,  
  veszi át a dánok  
és a többi  
                                svédékét,  
S ni csak, akárha  
                                csalán  
  facsarná

